

Tool-Free Installation
Adjustable Keyboard Tray

Sans outil d'installation
Repose clavier ajustable

Montage ohne Werkzeug
Verstellbare Tastaturschublade

Installatie zonder gereedschap
Verstelbaar toetsenbordblad

Installazione senza utensili
Supporto regolabile per tastiera

Instalación sin taladros
Bandeja ajustable de teclado

Instalação sem utensílios
Bandeja de teclado ajustável

Inga verktyg behövs för montering
Justerbart tangentbordsstativ

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE D'USO
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR
MANUAL

AKT65LE

Contents Inhalt Indice Índice Contenu Inhoud Contenidos Innehåll

Specifications Spezifikationen Caratteristiche Especificações Spécifications Specificaties Especificaciones Specifikationer

Tilt Range Back/Forward **Angle d'inclinaison** avant/arrière **Neigungsbereich** vorwärts / rückwärts **Bereik hellingshoek** achter/voor **Inclinazione** **Rango de inclinación** adelante/atrás **Ângulo** frente/trás **Lutning** bakåt/framåt	+15º / -15º
Height Above Mounting Surface **Hauteur** au dessus de la surface de montage **Höhe** über der tragenden Fläche **Hoogte** boven montageoppervlak **Altezza** sopra la superficie portante **Altura** sobre la superficie de montaje **Altura** acima da superfície **Höjd** över skrivbordet/arbetsplatsens yta	1.5" (38.1 mm)
Depth Below Mounting Surface **Profondeur** sous la surface de montage **Tiefe** über der tragenden Fläche **Diepte** onder montageoppervlak **Profondità** sotto la superficie portante **Profundidad** debajo de la superficie de montaje **Profundidade** abaixo da superfície **Djup** under skrivbordet/arbetsplatsens yta	4.5" (114 mm)
Swivel **Pivot** **Schwenkvorrichtung** **Draaihoek** **Rotazione** **Giro horizontal** **Rotação** **Svängradie**	360º

Track Length **Longueur du rail** **Länge der Führungsschiene** **Lengte houder** **Lunghezza binario** **Largo de la guía** **Largura da bandeja** **Längd på skenan**	17" (431 mm)
Required Thickness of Mounting Surface **Résistance nécessaire** de la surface de montage **Erforderliche Dicke** der tragenden Fläche **Vereiste dikte** van montageoppervlak **Spessore richiesto** della superficie portante **Espesor requerido** de la superficie de trabajo **Espessura** da superfície reqerida **Krav** på tjocklek på skrivbordet/arbetsplatsens yta	¾ – 1½" (19 – 38,1 mm)
Required Depth of Mounting Surface **Hauteur nécessaire** de la surface de montage **Erforderliche tiefe** der tragenden Fläche **Vereiste diepte** van montageoppervlak **Profondità richiesta** della superficie portante **Profundidad requerida** de la superficie de trabajo **Profundidade** da superfície reqerida **Krav** på djup på skrivbordet/arbetsplatsens yta	18" (457 mm)
Required Width of Mounting Surface **Profondeur nécessaire** de la surface de montage **Erforderliche Breite** der tragenden Fläche **Vereiste breedte** van montageoppervlak **Larghezza richiesta** della superficie portante **Anchura requerida** de la superficie de trabajo **Largura** da superfície requerida **Krav** på bredd på skrivbordet/arbetsplatsens yta	26" (660 mm)

Meets BIFMA Specifications (x 5.5-1998) **Réponds aux spécifications BIFMA** (x5.5-1998) **Einhaltung BIFMA Spezifikationen** (x 5.5-1998) **Voldoet aan BIFMA specificaties** (x 5.5-1998) **Rispetta le richieste BIFMA** (x 5.5-1998) **Cumple especificaciones BIFMA** (x 5.5-1998) **Vai de encontro com as especificações BIFMA** (x 5.5-1998) **Uppfyller BIFMAs specifikationer** (x 5.5-1998)	Yes Oui ja ja Sì si Sim Ja
Stows Completely Under Mounting Surface **Disparaît complètement sous la surface d'adhésion** **Komplett unter der Montagefläche zu verstauen** **Volledig onder montage opppervlak op te bergen** **Richiudibile completamente sotto la superficie della scrivania** **Se guarda completamente bajo la guía de montaje** **Arruma-se completamente debaixo da secretária** **Skjuts in och förvaras under skrivbordet**	Yes Oui ja ja Sì si Sim Ja

Safety Information / Consignes de sécurité / Sicherheitsinformationen / Veiligheidsinformatie / Caratteristiche / Especificaciones / Informações de segurança / Säkerhetsinformation

GB USA ⚠ WARNING To reduce the risks associated with choking, which, if not avoided, could result in death or serious injury: —dispose of all unused small parts after assembly.	⚠ CAUTION To reduce the risks associated with a fall, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury: —do not lean or sit on this product. It is not designed to support your weight and may collapse, resulting in injury.	NOTICE 3M™ Adjustable Keyboard Trays should only be installed on stable desks or work surfaces capable of supporting the keyboard tray and keyboard in its in-use position.	INTENDED USE This product has been designed and tested as an adjustable support for keyboard and mouse or trackball.
FR ⚠ PRECAUTIONS Ne pas conserver toutes les petites pièces inutilisées après montage.	⚠ ATTENTION Ne pas s'allonger ou s'asseoir sur ce produit. Il n'a pas été conçu pour supporter votre poids et peut s'écrouler et générer des blessures.	NOTICE Le repose clavier ajustable 3M doit être ajusté sur des tables ou des surfaces de travail stables capable de supporter le tiroir clavier et le clavier en position d'utilisation.	UTILISATION DESTINEE Le produit a été prévu et testé pour être utilisé comme repose clavier pour supporter les claviers, souris ou trackball.
DE ⚠ WARNUNG Entsorgen Sie alle nicht verwendeten Kleinteile nach der Montage des Produktes.	⚠ VORSICHT Nicht an das Produkt anlehnen oder darauf setzen. Es ist nicht dazu konzipiert, das Gewicht eines Menschen zu tragen und könnte zusammenbrechen, was zu Verletzungen führen kann.	BITTE BEACHTEN Verstellbare Tastaturschubladen von 3M sollten an stabilen Schreibtischen oder Arbeitsflächen angebracht werden, die in der Lage sind, die Tastaturschublade und die enthaltene Tastatur in herausgezogener Position zu tragen.	VERWENDUNGSZWECK Das Produkt ist als verstellbare Schublade für Tastaturen und optische sowie Trackball Mäuse konzipiert und getestet worden.
NL ⚠ WAARSCHUWING Verwijder alle ongebruikte kleine delen na montage.	⚠ LET OP Leun of zit niet op dit product. Het is niet ontworpen om uw gewicht te dragen en kan in elkaar zakken. Dit kan leiden tot letsel.	INFORMATIE Verstelbare toetsenbordbladen van 3M moeten worden bevestigd op stabiele bureaus of werkplekken die een toetsenbordblad en een toetsenbord in gebruik kunnen dragen.	BEDOELD GEBRUIK Dit product is ontworpen en getest als een verstelbare houder voor toetsenbord en muis of trackball.

Safety Information / Consignes de sécurité / Sicherheitsinformationen / Veiligheidsinformatie / Caratteristiche / Especificaciones / Informações de segurança / Säkerhetsinformation

IT ATTENZIONE Disporre di tutti le parti inutilizzate dopo il montaggio.	ATTENZIONE Non sedersi su questo prodotto. Esso non è progettato per sostenere il vostro peso e può cedere provocando danni.	AVVISO Il supporto regolabile per tastiera 3M deve essere installato solo su scrivanie o superfici di lavoro stabili in grado di sostenere il cassetto della tastiera e la tastiera durante il suo utilizzo.	DESTINAZIONE D'USO Questo prodotto è stato progettato e testato come suppporto regolabile per tastiera e mouse oppure trackball.
ES ADVERTENCIA Deseche todas las piezas pequeñas no utilizadas después del montaje	ADVERTENCIA No se apoye o siente sobre la bandeja. No ha sido diseñada para soportar el peso de una persona y podría romperse causando lesiones.	NOTA La bandeja ajustable de teclado de 3M debe instalarse sólo en superficies de trabajo estables capaces de soportar la bandeja de teclado y el teclado es su posición de uso.	USO PREVISTO Este producto ha sido diseñado y probado como un soporte para el teclado y el ratón.
PT AVISO Após montar a sua bandeja, guarde todas as peças que sobrarem.	CUIDADO Não se debruce nem faça muito peso sobre a bandeja, esta não foi concebida para suportar o seu peso e poderá cair ou partir.	NOTA As bandejas de teclado 3M devem ser instaladas em secretárias, ou superfícies de trabalho, estáveis, capazes de suportar a bandeja e o teclado na sua posição de trabalho.	UTILIDADE Este produto foi concebido e testado para ser uma bandeja ajustável de teclado e rato para computador.
SE VARNING Släng alla överblivna smådelar efter montering.	TÄNK PÅ Luta- eller sitt inte på denna produkt. Den är inte designad till att klara tyngre påfrestningar och kan falla ner, vilket kan resultera i personskador.	OBS För att du ska kunna arbeta säkert och bekvämt skall 3M tangentbordsstativ endast monteras på stabila skrivbord och arbetplatser.	ANVÄNDNINGSOMRÅDE Denna produkt är designad och testad som ett justerbart hjälpmedel vid arbete med tangentbord och mus eller trackball.

Parts List / Liste des pièces / Bauteilliste / Onderdelenlijst / Elenco dei componenti / Lista de piezas / Lista de peças / Monteringssats

	1
	1
	1
	1
	1

	1*
	3
	4
	4
	4*
	8*

*For additional Command™ Adhesive, call 1-800-332-7483.

*Afin d'obtenir un adhésif Command™ supplémentaire, appelez au 1-800-332-7483.

*Weitere Command™ Aufkleber erhalten Sie unter 1-800-332-7483.

*Voor aanvullende Command™ kit, kunt u 1-800-332-7483 bellen.

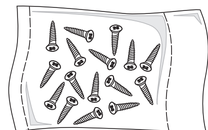
*Per ordinare ulteriori Adesivi Command™, contattare il numero 1-800-332-7483.

*Para obtener más adhesivo Command™, llame al 1-800-332-7483.

*Para obter mais Adesivo Command™, ligue para o 1-800-332-7483.

*För ytterligare Command™ Adhesiv, ring 1-800-332-7483.

*För ytterligare Command™ Adhesiv, ring 1-800-332-7483.



Hardware included for optional, tool assembly.

Matériel compris pour des installations optionnelles.

Zubehör enthalten für optionale Werkzeugmontage.

Inclusief hardware voor optioneel, gereedschapsmontage.

La confezione include opzionali strumenti per il montaggio.

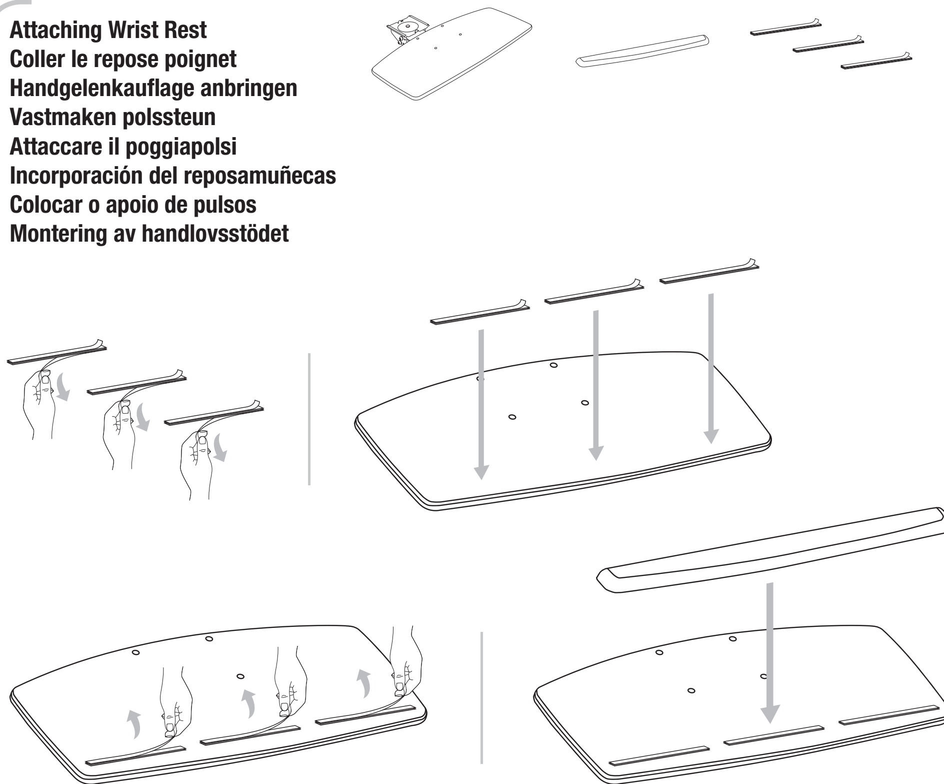
Material incluído para ensamblaje opcional.

Hardware incluído, opcional

För att underlätta montering medföljer samtliga monteringsverktyg.

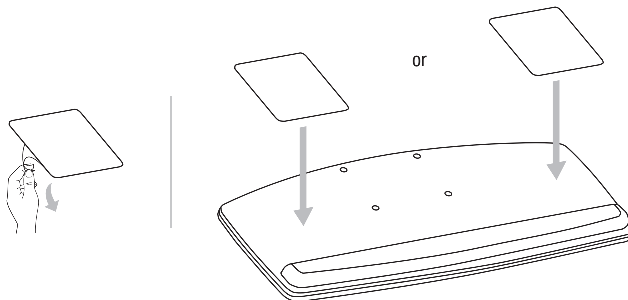
1

Attaching Wrist Rest
Coller le repose poignet
Handgelenkauflage anbringen
Vastmaken polssteun
Attaccare il poggiapolsi
Incorporación del reposamuñecas
Colocar o apoio de pulsos
Montering av handlovsstödet



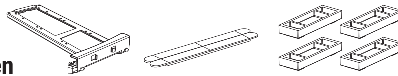
2

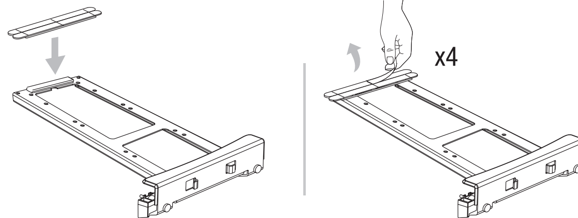
Attaching Mousepad Left or Right
Coller le tapis souris de précision droit ou gauche
Mousepad anbringen : links oder rechts
Vastmaken muismat links of rechts
Attaccare il mousepad a sinistra oppure a destra
Incorporación de la superficie de precisión para ratón a la derecha o a la izquierda
Colocar o tapete de rato do esquerdo ou direito
Montering av musmattan, höger- eller vänster sida



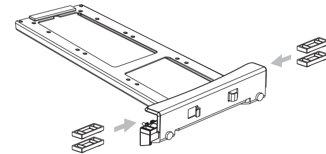
3

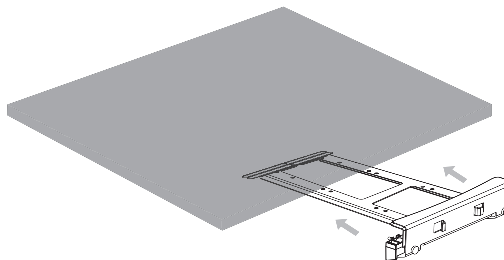
Affixing Track
Fixer le rail
Führungsschiene anbringen
Vastmaken geleidingsrails
Fissare il binario
Colocación de la guía
Afixar o suporte
Montering av fästet under skrivbordet/arbetsytan

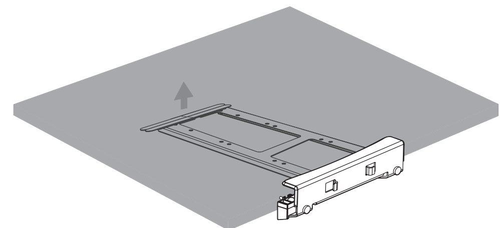


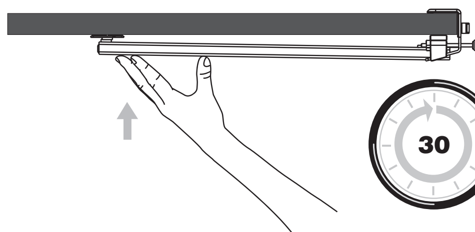


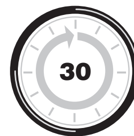
Desktop Thickness Epaisseur de bureau Dicke der Unterlage Dikte van desktop Spessore del tavolo Grosor escritorio Espessura do topo da secretária Skrivbordstjocklek	1¼" – 1½" (31,7 mm – 38,1 mm)	1" – 1¼" (25,4 mm – 31,7 mm)	¾" – 1" (19 mm – 25,4 mm)



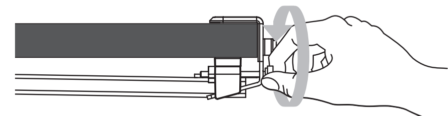






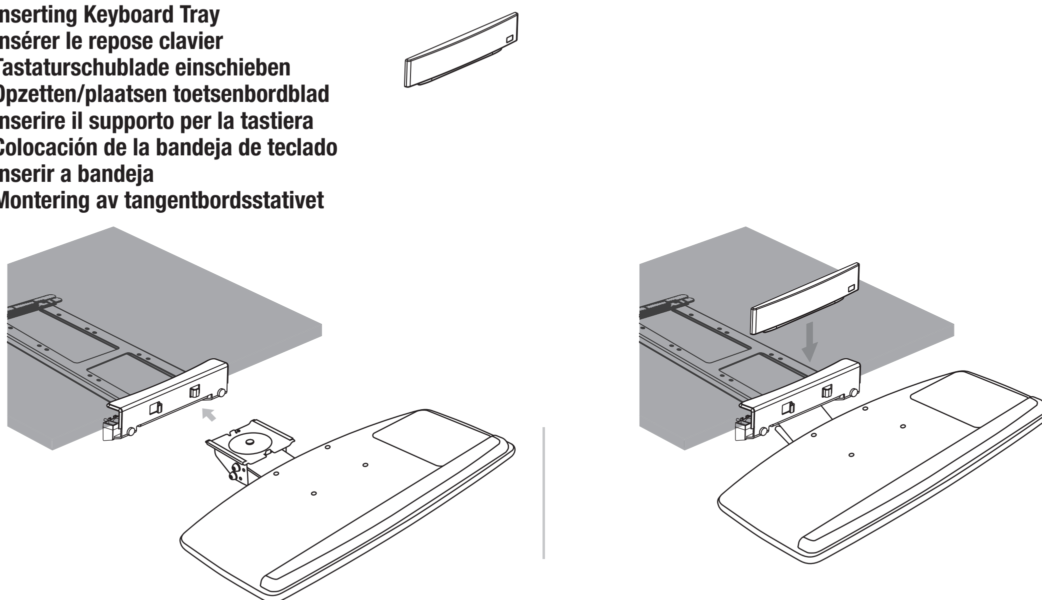


SECONDS
SECONDES
SEKUNDEN
SECONDEN
SECONDI
SEGUNDOS
SEGUNDOS
SEKUNDER



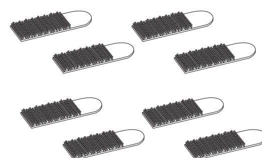
4

Inserting Keyboard Tray
Insérer le repose clavier
Tastaturschublade einschieben
Opzetten/plaatsen toetsenbordblad
Inserire il supporto per la tastiera
Colocación de la bandeja de teclado
Inserir a bandeja
Montering av tangentbordsstativet



5

Affixing Keyboard
Ajustement du clavier
Befestigung der Tastatur
Vastmaken keyboard
Come attaccare la tastiera
Cómo pegar el teclado
Afixação do teclado
Bifogat Tangentbord



NOTICE REMARQUE HINWEIS ATTENTIE
NOTA AVISO NOTA OBSERVERA

Do not use on antiques, heirlooms, or other valuable or irreplaceable items.

Ne pas utiliser sur des meubles anciens, des objets de famille, d'autres objets de valeurs ou articles irremplaçables.

Nicht verwenden für Antiquitäten, Erbstücke oder andere wertvolle oder nicht ersetzbare Objekte.

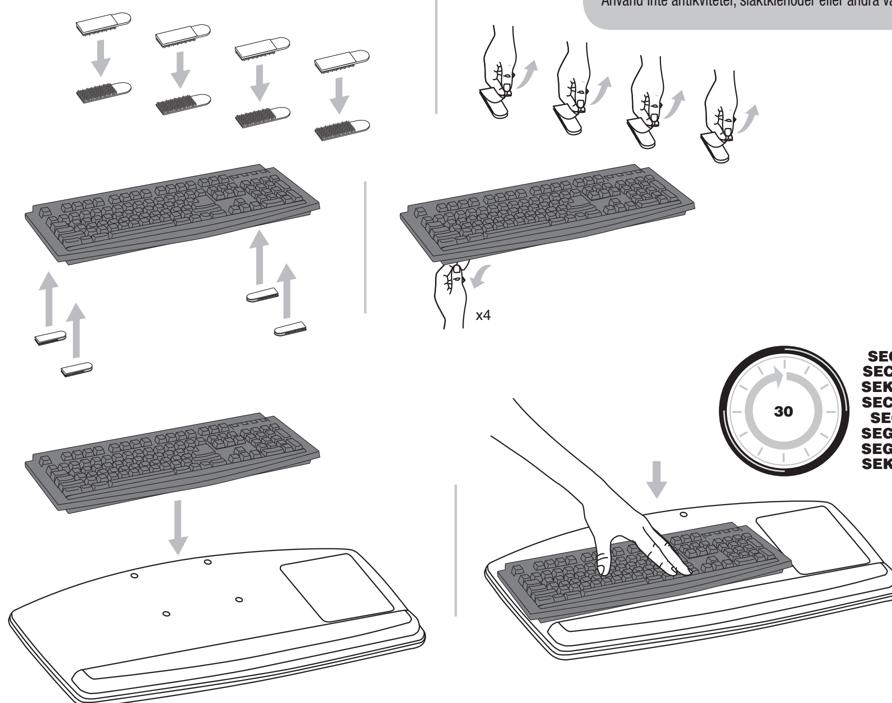
Gebruik geen antiquiteiten, erfgoederen of andere kostbare of onverbangbare goederen.

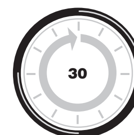
Non usare su mobili antichi, ricordi di famiglia, o altri oggetti di valore o insostituibili.

No use en antigüedades, reliquias de familia u otros objetos valiosos o irremplazables.

Não utilize em antiguidades, heranças/relíquias, ou noutros artigos valiosos ou insubstituíveis.

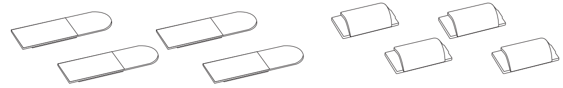
Använd inte antikviteter, släktklenoder eller andra värdesaker eller oersättliga föremål.

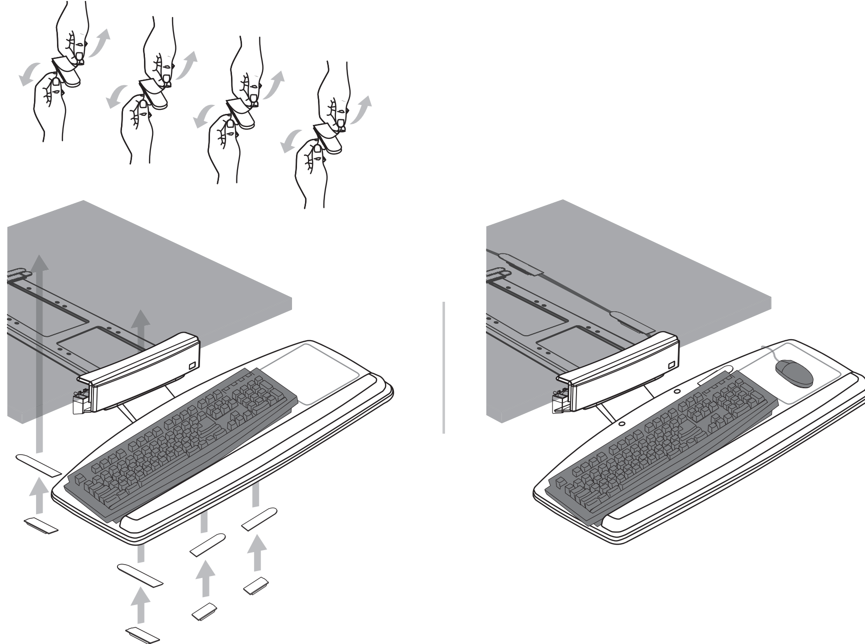




6

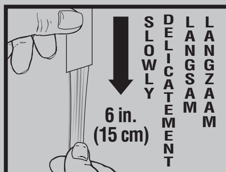
Routing Cables
Cheminement de câbles
Kabelführung
Vervoerkabels
Cavi di comunicazione
Enrutamiento de los cables
Acondicionar os cabos
Linjekablar





Troubleshooting · Problembehandlung · Risoluzione dei problemi · Resolução de problemas
Dépannage · Problemen oplossen · Solución de problemas · Problemlösning

REMOVING COMMAND™ FASTENERS
ENTFERNUNG DER COMMAND™ KLEBESTREIFEN
COMMENT ENLEVER LES PINCES COMMAND™
VERWIJDEREN COMMAND™ HECHTMIDDEL



USA

1. To prevent fastener from snapping your fingers, LIGHTLY PRESS TOP OF STRIP as shown.
2. SLOWLY slide the tab STRAIGHT AGAINST THE SURFACE, stretching at least 6 inches (15 cm) until the strip releases. DO NOT pull tab out at an angle! Strip could break or damage surface. Repeat for other fasteners.

FR

1. De peur que la pince n'attraque vos doigts, APPUYEZ LÉGEREMENT AU-DESSUS DE LA BANDE tel qu'illustré.
2. Faites délicatement glisser l'onglet TOUT DROIT CONTRE LA SURFACE sur au moins 15 cm jusqu'à ce que la bande soit libérée. NE TIREZ PAS l'onglet vers un angle! La bande pourrait rompre ou endommager la surface. Faîtes autant pour les autres pinces.

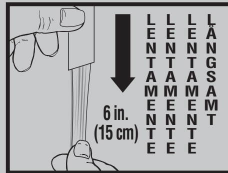
DE

1. Den STREIFEN WIE ABGEBILDET leicht andrücken, damit er nicht auf die Finger schnalzt.
2. Den KLEBSTREIFEN entlang der Oberfläche mindestens 15 cm herausziehen, bis er sich löst. NICHT in einem Winkel abziehen! Dabei könnte der Klebstreifen brechen oder beschädigt werden. An den anderen Klebstreifen wiederholen.

NL

1. Om te voorkomen dat de hechtmiddel afbreekt in uw hand, kunt u zoals wordt aangegeven ZACHTJES DE TOP VAN DE STRIP INDRUKKEN.
2. Glij de tab LANGZAAM RECHT TEGEN DE OPPERVLAKTE, tenminste 6 inch (15 cm) oprekken totdat de strip loslaat. Trek de tab er NIET haaks op! Strip kan breken of oppervlakte beschadigen. Doe hetzelfde voor andere hechtmiddelen.

RIMOZIONE DEI DISPOSITIVI DI FISSAGGIO COMMAND™ RETIRADA DE LOS SUJETADORES COMMAND™ REMOÇÃO DOS FIXADORES COMMAND™ AVLÄGSNA COMMAND™ FÄSTANORDNING



IT

1. Per impedire che il dispositivo si fissi sulle dita, PREMERE LEGGERMENTE SULLA PARTE SUPERIORE DELLA STRISCIA come illustrato.
2. LENTAMENTE far scorrere la linguetta ESATTAMENTE CONTRO LA SUPERFICIE, allungando almeno di 15 cm (6 pollici) fino a rilasciare la striscia. NON tirare la linguetta da un angolo! La striscia potrebbe rompersi o danneggiare la superficie. Ripetere per gli altri dispositivi di fissaggio.

ES

1. Para evitar que el sujetador se pille los dedos, PRESIONE LIGERAMENTE LA PARTE SUPERIOR DE LA TIRA tal como se muestra.
2. Deslice LENTAMENTE la lengüeta EN LÍNEA RECTA CONTRA LA SUPERFICIE, estirándola al menos 15 cm hasta que se suelte la tira. ¡NO tire de la lengüeta en ángulo! La tira podría romperse o dañar la superficie. Repita el proceso con los otros sujetadores.

PT

1. Para evitar que o fixador lhe bata nos dedos, CARREGUE LEVEMENTE NO TOPO DA TIRA como demonstrado.
2. Deslize LENTAMENTE a aba CONTRA A SUPERFÍCIE, esticando pelo menos (15 cm) até que a tira se solte. Não puxe a aba para fora de viés! A tira poderá partir-se ou danificar a superfície. Repita esta operação com os outros fixadores.

SE

1. För att hindra fästanordningen från att skada dina fingrar, TRYCK NED REMSAN LÄTT enligt anvisningar.
2. För fliken LÅNGSAMT RAKT EMOT YTAN så att den sträcks minst 15 cm tills remsan släpper. Dra INTE ut fliken vid en vinkel! Remsan kan gå sönder eller skada ytan. Upprepa för andra fästanordningar.

For assistance or additional Command™ Adhesive, call 1-800-332-7483.

Pour obtenir de l'aide ou un adhésif Command™ supplémentaire, appelez au 1-800-332-7483.

Weitere Command™ Aufkleber und Hilfe erhalten Sie unter 1-800-332-7483.

Voor assistentie of aanvullende Command™ kit, kunt u 1-800-332-7483 bellen.

Per assistenza o per ordinare ulteriori Adesivi Command™, contattare il numero 1-800-332-7483.

Para obtener ayuda o más adhesivo Command™, llame al 1-800-332-7483.

Para obter assistência ou mais Adesivo Command™, ligue para o 1-800-332-7483.

För hjälp eller ytterligare Command™ Adhesiv, ring 1-800-332-7483.

Warranty Information / Information sur la garantie / Garantie - Informationen / Garantie / Información de garantía / Informazione sulla Garanzia / Informações sobre a garantia / Garantier

USA Limited Five-Year Warranty for Adjustable Keyboard Tray and Limited One-Year Warranty for Wrist Rests

3M warrants to the owner of this Keyboard Tray that it is free from defects in material and workmanship under normal use and service for five years for the keyboard tray and one year for the wrist rest from the original date of purchase. The warranty does not include normal wear and tear or failure due to operator misuse, carelessness or any accidental cause. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITION, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. If, after the date of purchase, the product proves to be defective or requires service, your exclusive remedy and 3M's and seller's sole obligation shall be, at 3M's option, to repair or replace the product. If you have a problem with the product, please call our Customer Service toll-free number, 1-800-332-7483. If requested by 3M, you must send the product to 3M at your sole cost. This warranty does not cover damage resulting from accidents, misuse, abuse, and lack of reasonable care. **Limitation of Liability** Except where prohibited by law, 3M and seller will not be liable for any loss or damage arising from this 3M product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability. This warranty gives you specific legal rights, and may vary from state to state. The foregoing Limited Five-Year Warranty, Limited One-Year Warranty and Limitation of Liability language may be changed only by a written agreement signed by authorized officers of 3M and seller. **Return Privilege** This product is sold subject to the foregoing Limited Five-Year Warranty, Limited One-Year Warranty and Limitation. If you do not wish to purchase the product subject to these conditions, then you may return the product to 3M for a full refund of your purchase price within ten (10) days after the purchase date. Call 1-800-332-7483 for return instructions.

GB 3M Important Notice

UK customer services number in case of any complaint.
Which is: 01234-229470.

FR Garantie limitée à 5 ans pour le repose clavier ajustable et à 1 an pour le repose poignet et tapis souris

3M garantie au propriétaire de ce Repose Clavier que le matériel et la conception sont sans défaut dans des conditions normales d'utilisation pour une durée de 5 ans pour le repose clavier et d'un an pour le repose poignet à compter de sa date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usure normale ou la cassure due à de mauvaises utilisations par l'opérateur, de la négligence ou autre cause accidentelle. 3M ne fait aucune autre garantie ou conditions, expresse ou induite incluant, et non limitée à des conditions de garanties comprises dans les conditions commerciales ou aptitude physique pour quelle que raison que ce soit.

DE Begrenzte zweijährige Garantie für die 3M Tastaturschublade AKT65LE

3M garantiert dem Eigentümer der dieser Tastaturschublade, dass das Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Im Rahmen der vorgesehen Verwendung und Bedienung übernimmt 3M eine Garantie von 2 Jahren für die 3M Tastaturschublade AKT65LE ab dem Kaufdatum. Diese Garantie umfasst nicht die natürliche Abnutzung, Beschädigungen durch unsachgemäße Verwendung, Nachlässigkeit oder nicht-beeinflussbaren Einwirkungen. 3M ÜBERNIMMT KEINE WEITEREN GARANTIEN ODER KONDITIONEN, WEDER EXPLIZIT NOCH IMPLIZIT; INSBEDONDERE NICHT FÜR DIE ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

NL Beperkte, éénjarige garantie voor verstelbaar toetsenbordblad en voor polssteunen

3M garandeerd aan de eigenaar van dit toetsenboordblad dat het vrij is van materiaalfouten en -schade bij normaal gebruik en onderhoud voor één jaar lang geldend voor het toetsenbordblad AKT65LE en één jaar voor de polssteun. Deze garantie gaat in op de officiële datum van aankoop. De garantie geldt niet voor waardevermindering door gebruik van of schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van de gebruiker, nalatigheid, roekeloosheid of elke andere vorm van externe invloeden op het produkt. 3M GEEFT GEEN ANDERE GARANTIES DAN

DEZE, OOK NIET IMPLICIET, WAARONDER TEVENS VALT EEN GARANTIE OP DE VERHANDELBAARHEID VAN DE PRODUKTEN OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Indien na de datum van aankoop het product ondeugdelijk is of reparatie behoeft, heeft de koper uitsluitend recht op, naar keuze van 3M, reparatie of vervanging van het product. Dit onder uitsluiting van verdere aanspraken. Indien u een probleem ondervindt met het product wordt u verzocht contact op te nemen met uw leverancier. Desgevraagd dient u op eigen kosten het product te sturen naar uw leverancier. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door ongelukken, misbruik of verkeerd gebruik en gebrek aan redelijkerwijze te plegen onderhoud. Beperking van de aansprakelijkheid: behoudens daar waar verboden bij wet, is 3M of haar distributeur op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of (gevolg)schade veroorzaakt door dit 3M product.»

IT Garanzia Limitata

Garanzia Limitata di 5 anni per il supporto regolabile per tastiera e Garanzaia Limitata di 2 anni per il poggiapolsi 3M garantisce che il prodotto è fabbricato in conformità alle specifiche tecniche dichiarate e che, se correttamente utilizzato, il prodotto sarà esente da vizi per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto del supporto regolabile per tastiera e per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto del poggiapolsi. Tali garanzie non si applicano in caso di vizi del supporto regolabile per tastiera e del poggiapolsi, o della confezione dei medesimi, cagionati da un abuso, da un uso improprio o scorretto dei prodotti, da una accidentale o colposa alterazione dei prodotti e/o delle confezioni degli stessi, da imperizia e negligenza nell'utilizzo degli stessi nonchè dalla normale consunzione dovuta all'utilizzo dei prodotti. 3M non fornisce nessuna altra garanzia, espressa od implicita, compresa, tra le altre, la garanzia di commerciabilità ed idoneità per un fine particolare. In caso di accertata difettosità del prodotto durante il suddetto periodo di garanzia, 3M a propria discrezione potrà decidere di sostituire o riparare il prodotto. In caso di problemi contattate 3M Italia S.p.A. Servizio Clienti al numero 02 703 500 potrebbe esservi richiesto di spedire il prodotto c/o 3M o altrove a vostre spese. 3M non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti, incidentali e/o consequenziali derivanti dall'uso improprio e non corretto del prodotto ovvero da imperizia e negligenza nell'utilizzo dello stesso.

ES Garantía limitada de cinco años de duración y límite de responsabilidad

3M garantiza la 3M™ Bandeja Ajustable de teclado AKT65LE (el "Producto") contra posibles defectos de mano de obra y material durante un periodo de cinco (5) años (la "Garantía") a partir de la compra original. Alcance de la Garantía: Esta garantía no cubre el uso y desgaste normales ni los daños accidentales o derivados del uso indebido o negligente. Esta garantía excluye asimismo los daños resultantes de las condiciones de almacenamiento del Producto, transporte, no ofrece garantías adicionales, expresas o implícitas, incluido a título meramente enunciativo y no exhaustivo, las de comerciabilidad o adecuación a un fin concreto. Aplicación de la Garantía: Si el producto resultase defectuoso, el comprador se pondrá en contacto con el establecimiento de venta y presentará toda la información relativa al supuesto defecto. Esta garantía sólo será válida si se acompaña de la factura de compra original. Todas las reclamaciones se presentarán en el periodo de garantía o en otro plazo razonable. Si así lo solicita 3M, el producto será enviado a la empresa por cuenta del comprador. Si se demuestra que el producto es defectuoso, el remedio se limitará, a discreción de 3M, a la sustitución y reparación del mismo o al reembolso de su precio de compra. Límite de responsabilidad: Salvo que lo prohíba la legislación en vigor, 3M no será responsable de pérdidas o daños derivados del Producto directos, indirectos, especiales, accidentales, emergentes, materiales o inmateriales, sea cual fuere el fundamento jurídico alegado. Esta garantía se otorga sin perjuicio de los derechos específicos de los que disfrute el Comprador al amparo de las normas que regulan la responsabilidad general respecto a defectos latentes del Producto. Para más información póngase en contacto con el servicio de atención al cliente 900.210.584

PT Garantia limitada de cinco anos e limitada de responsabilidade

A 3M garante ao utilizador da Bandeja Ajustável que esta não tem defeitos e que a bandeja ajustável tem garantia (desde que utilizada em condições normais) de 5 anos e os apoios de pulso, garantia de 1 ano a partir da data de aquisição. A garantia não cobre a má utilização ou acidentes que possam surgir da utilização do equipamento. A 3M NÃO FAZ NENHUM TIPO DE GARANTIA ADICIONAL. Se, após a data de aquisição, notar algum defeito no equipamento deve contactar com a empresa onde adquiriu ou a 3M. Cabe, exclusivamente, à 3M decidir se repara ou troca o equipamento em causa. Se tiver algum problema ou dúvida, ligue para o apoio a clientes da 3M 213134500. Se solicitado, deverá suportar os custos de envio do equipamento para a 3M.

SE Fem års begränsad garanti på det justerbara tangentbordsstativet samt ett års begränsad garanti på handlovsstödet

3M garanterar att detta tangentbordsstativ är felfritt med avseende på material och utförande, vid normal användning, i fem år för tangentbordsstativet respektive ett år för handlovsstödet, räknat från ursprungligt inköpsdatum. Garantin omfattar ej normalt slitage, ej heller fel som uppstått på grund av felaktig användning, vårdslöshet eller någon form av olyckshändelse. GÄLLANDE RESULTATET VID PRODUKTENS ANVÄNDNING KAN NÅGRA GARANTIER INTE LÄMNAS, VARFÖR KÖPAREN SJÄLV BÖR ÖVERTYGA SIG OM PRODUKTENS LÄMPLIGHET FÖR DET AVSEDDA ÄNDAMÅLET. Skulle produkten efter inköpet visa sig vara defekt eller i behov av service, skall din enda rätt till ersättning samt 3M:s och säljarens enda åtagande bestå i, efter 3M:s val, reparation eller utbyte av produkten. I händelse av problem med produkten, var god ring vår kundservicetelefon på 08-92 21 00. 3M kan fordra att du återsänder produkten till 3M på din egen bekostnad. Denna garanti täcker ej skada som uppstått genom olyckshändelse, oriktig användning eller uppenbar vårdslöshet. Begränsat ansvar: Utom där lagen så förbjuder, skall 3M och säljaren ej hållasansvariga för förlust eller skada som denna 3M-produkt orsakar, inklusive direkt, indirekt, särskild eller följdskada, oavsett åkallad rättsprincip, inklusive garantier, kontrakt, försumlighet eller strikt ansvar. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter som kan variera från land till land. Ordalydelsen ovan gällande begränsad femårig garanti, begränsad ettårig garanti samt ansvarsbegränsning får endast ändras efter skriftlig överenskommelse undertecknad av behöriga 3M-tjänstemän och säljaren. Returrätt: Denna produkt säljs med ovan nämnda begränsade femåriga garanti, begränsade ettåriga garanti samt ansvarsbegränsning. Önskar du inte köpa produkten under dessa förutsättningar har du rätt att returnera den till 3M och få hela köpesumman tillbaka inom tio (10) dagar från inköpsdatumet. Ring 08-92 21 00 om du önskar instruktioner gällande returen.



3M United Kingdom Plc
Office Supplies Division
3M Centre
Cain Road, Bracknell
Berkshire, RG12 8HT
Tel. 08705 360036

3M France
Bd de l'Oise, 95006 Cergy Pontoise
Cedex
Tél. : 33 (1) 30.31.61.61
N° Azur 0 810 331 300

3M Deutschland GmbH
Office Markets
Carl-Schurz-Straße 1
D-41453 Neuss

3M Nederland BV
Industrieweg 24
NL-2382 NW Zoeterwoude
Tel. 071-5450450

3M Italia S.p.a.
Divsione Prodotti Ufficio
Via San Bovio, 3
20090 Segrate (MI)
Tél.: 02-7035000

3M España S.A.
C/Juan Ignacio Luca de Tena , 19-25
28027 Madrid
www.3m.com/es/oficina
Innovation@es.mmm.com

3M Portugal Lda
Rua do Conde de Redondo, 98,
1169-009 Lisboa
Tel. : 21 313 4500

3M Svenska AB
Avd. Kontor & Konsument
191 89 Sollentuna
Tel. 08-92 21 00

Manufactured for 3M in China.
Fabriqué en Chine pour 3M.
Hergestellt in China von 3M.
Geproduceerd voor 3M in China.
Prodotto per 3M in Cina.
Fabricado en China para 3M.
Produzido na China para a 3M.
Tillverkad för 3M i Kina.

34-8701-7210-2
6733SA121608KF



http://www.3M.com/ergo
e-mail: innovation@mmm.com

We're easy to reach:

USA	1-800-332-7483	IT	02-7035000
GB	01234 268 868	ES	91 321 6000
FR	0 810 331 300	PT	21 313 4500
DE	02131 / 14-2644	SE	08-92 22 50
NL	071-5450450		